

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт управления, экономики и финансов
Центр магистратуры



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины Иностранный язык (продвинутый уровень)

Направление подготовки: 38.04.01 - Экономика
Профиль подготовки: Аудит и финансовый менеджмент
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) заместитель директора по международной деятельности Полякова О.В. (директорат ИУЭФ, Институт управления, экономики и финансов), Oksana.Polyakova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-11	способностью руководить экономическими службами и подразделениями на предприятиях и организациях различных форм собственности, в органах государственной и муниципальной власти
ПК-7	способностью разрабатывать стратегии поведения экономических агентов на различных рынках

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- грамматические явления, необходимые для чтения, перевода и редактирования;
- сложные синтаксические конструкции научной и деловой речи;
- лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию по специальности;
- структуру делового письма и культурные традиции делового общения в странах изучаемого языка.

Должен уметь:

- свободно читать оригинальную литературу соответствующей отрасли знаний на иностранном языке;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;
- вести диалог или беседу профессионального научного характера (доклад, сообщение, презентация, беседа за круглым столом, дискуссия);
- сопоставлять содержание разных источников информации по проблеме научного исследования, подвергать критической оценке мнение авторов;
- логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношениях выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам;
- устанавливать и поддерживать речевой контакт с аудиторией с помощью адекватных стилистических средств.

Должен владеть:

- языком специальности (профессиональный понятийно-терминологический аппарат) в объеме не менее 4000-4500 единиц. Из них 3000-3300 единиц - нейтральная и научная лексика по широкому и узкому профилю, 1200 единиц общей лексики для развития устной речи;
- всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности различных стилей и жанров;
- стилем письменного общения, связанного с научной работой магистранта;
- навыками использования этикетных форм научного общения.
- навыками просмотрового чтения аутентичных текстов без использования словаря с целью извлечения основной информации;
- навыками публичной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), проводить презентации;

Должен демонстрировать способность и готовность:

- к извлечению и воспроизведению основной информации на иностранном языке;
- использовать справочную литературу на иностранном языке;
- к саморазвитию, повышению своей иноязычной компетенции;
- к межличностному взаимодействию как в учебных, так и во внеучебных ситуациях на иностранном языке;
- устанавливать профессиональные контакты с носителями языка, обмениваться информацией на иностранном языке.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ОД.3 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 38.04.01 "Экономика (Аудит и финансовый менеджмент)" и относится к обязательным дисциплинам.
Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) на 108 часа(ов).

Контактная работа - 46 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 46 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 62 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Planning a career in science	2	0	4	0	8
2.	Тема 2. The scientific community	2	0	4	0	8
3.	Тема 3. Making a critical review	2	0	8	0	10
4.	Тема 4. Taking part in meetings	2	0	10	0	12
5.	Тема 5. Making presentations	2	0	10	0	12
6.	Тема 6. Debating and discussions	2	0	10	0	12
	Итого		0	46	0	62

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Planning a career in science

Talking about your career path. Summarizing a research proposal. Preparing the presentation of a proposal. Answering interview questions

Тема 2. The scientific community

Communicating with scientific communities. Writing an essay. Preparing material transfer agreement. Making contacts via email.

Тема 3. Making a critical review

Writing a critical review. Participating in online forums. Different styles of writing. Communicating with publishers

Тема 4. Taking part in meetings

Taking part in meetings. Arguing for and against. Supporting ideas with evidence. Following a discussion in a team meeting

Тема 5. Making presentations

Socialising at a conference. Presenting a poster. Plan a presentation. Make a presentation based on graph

Тема 6. Debating and discussions

Preparing debate strategy. Deal with difficult question. Organizing briefing session. Negotiating a deal

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996н/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Reading for Academic Purposes: How to Read Critically for Academic -

<http://blog.eliteediting.com.au/studying-and-exams/reading-for-academic-purposes-how-to-read-critically-for>

UEfAP- Using English for Academic Purposes - <http://www.uefap.com/writing/>

Using English for Academic Purposes -

http://www.humanities.manchester.ac.uk/studyskills/essentials/writing/academic_english.html

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

As a debater, it's important that you make points that are clear, relevant and easy to understand. The use of a verbal illustration or an analogy may help you to clarify complicated terms.

However, you should remember that examples are not proof of a point.

An effective way of constructing your argument is to arrange it with the least important point first to most important point last. People generally remember what has been said last.

In presenting and developing your argument remember to explain what you mean to prove, what the scope and implication will be, and why it is true with facts and evidence (not just assertions) to support your case.

Planning

There are a number of things that you can do in preparation for a debate. Below are some suggestions.

?h Keep up with newspapers, magazines and books

?h Record material, ideas and keep notes

?h Observe and assess other speakers, including public figures

?h Evaluate your material

?h Talk to other people, ask their opinions

Open a file and keep articles, quotes or humorous cartoons.

Learn to express your thoughts in a more word enriched way

- develop word pictures. Use a dictionary or thesaurus to

improve your vocabulary.

Your Argument

You will feel a lot happier approaching a debate if your preparation has been thorough. Explore your topic, discuss it with friends, look through books etc. to help support your argument. If you believe in what you are saying you will convince your audience as well. Have the strength of your convictions (sometimes after research we can truly see both sides of the coin!).

Notes

Keep notes short and succinct on small cards, but in big writing. Number each card so that if they fall you can sort them easily. Notes are a little reminder of what you want to say. You rule them, not they you.

Timing

Before your debate, you need to run through roughly what you are to say so that you can be confident of your timing.

If your speech is too short, expand on some of your material, give examples, or analogies.

If your speech is too long, is some information irrelevant, is there too much padding?

What you say

Keep a dictionary or thesaurus handy to improve your vocabulary. You don't have to be pretentious or use 26 syllable words, but an extended vocabulary makes what you say more interesting. Humour can go a long way in getting a message across. Keep a file of jokes and cartoons which may come in handy. Quotes of famous people also help to substantiate your point of view.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи;
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 38.04.01 "Экономика" и магистерской программе "Аудит и финансовый менеджмент".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ОД.3 Иностранный язык (продвинутый уровень)

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 38.04.01 - Экономика

Профиль подготовки: Аудит и финансовый менеджмент

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Основная литература:

1. Английский язык: экономика и финансы (Majors): Учебник / Г.А. Дубинина, И.Ф. Драчинская, Н.Г. Кондрахина; Финансовый университет при Правительстве РФ. - М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2011. - 176 с.: 60x90 1/16. (п) ISBN 978-5-98281-259-9, 1000 экз. <http://znanius.com/bookread.php?book=234898>

2. Malcolm Mann Listening and Speaking / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. - Oxford: Macmillan Education, 2003.

3. Malcolm Mann Reading / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. - Oxford: Macmillan Education, 2003.

4. Malcolm Mann Writing / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. - Oxford: Macmillan Education, 2003.

Дополнительная литература:

1. Bober Stanley Alternative principles of economics / Bober Stanley. - New York; London : M.E.Sharpe, Inc., 2001.

2. Bryman Alan Business research methods / Alan Bryman, Emma Bell. - 3rd edition. - Oxford University Press, USA, 2011.

3. Crane, Andrew Business ethics / Andrew Crane, Dirk Matten. - 2nd edition. - Oxford University Press, USA, 2007.

4. Jon Naunton Head for Business. Upper-Intermediate / Jon Naunton - Oxford University Press, 2002.

5. Jon Naunton Head for Business. Intermediate / Jon Naunton - Oxford University Press, 2000.

6. Mascull Bill Business vocabulary in use. Advanced : Учеб.пособие / B. Mascull. - 2nd edition. - Cambridge : Cambridge University Press, 2010.

7. Mascull Bill Business vocabulary in use. Intermediate : Учеб.пособие / B. Mascull. - 2nd edition. - Cambridge : Cambridge University Press, 2010.

8. Daniels John D. International business: environments and operations / John D. Daniels, Lee H. Radebaugh, Daniel P. Sullivan. - 11-th ed. - Person Prentice Hall, 2007.

9. Global employment trends. - Geneva: International Labour Office, 2012.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ОД.3 Иностранный язык (продвинутый уровень)

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 38.04.01 - Экономика

Профиль подготовки: Аудит и финансовый менеджмент

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2016

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.